

1





estaba un aspecto simpático, cumpliendo en todas sus partes el programa anunciado.

La mañana "Nuevo Figaro", escrita y dedicada al director de la revista, "Figaro", y a la J. A. de la sociedad por el proleto y el "Figaro", fué recibida con entusiasmo y calurosos aplausos.

Después de breves palabras de presentación por el secretario Luis Grandetti, hizo uso de la palabra el señor socialista doctor Enrique del Valle Iberri.

Comenzó diciendo que su estado de salud no le permitía dar la conferencia que había hecho acto de presencia porque tenía su palabra empeñada con los organizadores de la fiesta.

Seguidamente pronunció acertadas palabras sobre la importancia que a los trabajadores toca desempeñar en bien del progreso y emancipación social.

El estirgo del boquete dramático, original del oficial "peluquero" Vicente L. García, mereció la aprobación de la numerosa concurrencia. La obra tiene un todo moral y sus personajes están todos de la realidad.

En resumen, fue el acto del domingo una fiesta hermosa que pone de relieve al ascendente que la sociedad tiene en los círculos del gremio.

## TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAYAS)

### LA QUESTION BALCANICA

LONDRES, 4 — "The Times" publica un informe de su correspondiente en Sofía anunciando que, según los críticos militares extranjeros que siguen las operaciones de guerra que se desarrollan en los balcanes, el armisticio que se concertó recientemente "salvo gran parte del ejército griego de un probable desastre en el desfiladero de Kresna."

SOFIA, 4 — Los numerosos macedonios refugiados en esta capital han enviado una petición a la conferencia de Bucarest, pidiéndole que conceda autonomía a Macedonia.

Los peticionarios se fundan en que, independiente la Macedonia de los demás estados de la península balcánica, restaría la paz entre los beligerantes. Además, hacen constar que se rehúsan a ser nacionalizados serbios o griegos.

CONSTANTINOPLA, 4 — Los embajadores de las potencias resolvieron aplazar los pasos que proyectaban dar con objeto de obtener la evacuación de Andrinópolis por parte de Turquía.

BUCAREST, 4 — La conferencia de la paz en su reunión de hoy, consistió en prolongar el armisticio por tres días entre los países beligerantes. Luego, la sesión fue aplazada, hasta mañana.

LONDRES, 4 — Los círculos diplomáticos de esta capital se muestran favorablemente impresionados por las ofertas de arbitraje hechas acerca de las dificultades que surgen en la conferencia de la paz de Bucarest.

### La huelga de Barcelona

El movimiento continúa con todo éxito — Grandes mítines obreros — Rechazo del arbitraje — Medidas precaucionales.

BARCELONA, 4 — Según los datos proporcionados por las juntas de los centros obreros, el número de huelguistas asciende a 40.000.

No obstante, la prensa aumenta variadamente esta cifra, según respectivas apreciaciones.

Asegura "El Poble Catalá" que los obreros en huelga llegan a 70.000; "El Progreso" eleva su cálculo a 90.000 y "La Publicidad" redondea la cifra, manifestando que son 100.000 los obreros que componen el actual movimiento.

Algunos huelguistas admiten la intervención del Instituto nacional de reformas sociales, mientras otros la rechazan enérgicamente.

BARCELONA, 4 Añochó celebraron los huelguistas seis mítines en esta ciudad y en los centros fabriles de los alrededores.

Los principales se llevaron a cabo en Sans y Clot, a los que asistió, una nutrida muchedumbre, en el que predominaron las mujeres.

Los huelguistas acordaron continuar el paro pacíficamente y evitar la intervención de los tribunales. BARCELONA, 4 Comunican de Sabadell que en la reunión celebrada hoy por la Federación Obrera se acordó invitar a todos los obreros a que secunden la huelga de los obreros textiles, proponiéndoles que abandonen sus labores.

MADRID, 4 — Con carácter oficial se informa al rechazar los obreros de Barcelona el arbitraje del Instituto de reformas sociales, el gobierno declara toda responsabilidad por los trastornos que puedan producirse.

Son muy grandes las precauciones adoptadas para impedir la alteración del orden público.

BARCELONA, 4 — Esta madrugada fueron detenidos en esta ciudad, 12 huelguistas y 4 en Sabadell, resultando de ellos tres en el "benemérito" ocuparon esta mañana temerarios los puntos estratégicos de la ciudad, las estaciones de los ferrocarriles y las cocheras de tranvías.

A las cinco de la tarde salieron varios regimientos a dar un paseo militar. A las cinco de la tarde se calculaba en 21.074 el número de los huelguistas en Barcelona y en 23.263, el número de ellos fuera de la ciudad.

A las seis de la tarde se han reunido en el despacho del gobernador, once patronos de fábricas.

Las autoridades continúan tomando grandes precauciones para evitar la alteración del orden.

### ESTADOS UNIDOS

Iva tenemos—dreadnought! — Dinero del pueblo argentino tirado al mar

NUEVA YORK, 4 — Comunican de Genoa que el dreadnought argentino "Rivadavia" pasó con gran éxito por todas las vueltas bruscas del canal de Foré River esta madrugada, en viaje a Brooklyn, donde entrará al día siguiente y al día siguiente con objeto de ser pintado y alistado para las pruebas de velocidad que tendrán lugar delante de Rockland (Maine) dentro de una quincena.

El acorazado llevaba a bordo más de 40 hombres, entre los cuales 14 jefes y oficiales de la armada argentina, varias personas de la dirección del astillero y el capitán Kemp, capitán del puerto de la nombrada compañía de los astilleros de Foré River.

Se eligió para la salida la marea nocturna, pues así se obtuvo diez y ocho pulgadas más de agua que en la marea de la tarde.

El "Rivadavia", navegando con sus propias máquinas, aunque auxiliado por varios remolcadores, fué hasta la punta de Drawbridge en 15 minutos.

El espacio donde pasaba el buque era solamente de 125 pies de ancho.

Existió una vuelta brusca que hace nece el servicio de un perito.

En el mencionado espacio el buque avanzó despacio.

Apenas pasó la vuelta difícil, el "Rivadavia" siguió más rápidamente con rumbo al faro de Boston.

### EL CANAL DE PANAMA

Inglaterra y los Estados Unidos

WASHINGTON, 4 — En los círculos de esta capital reina gran emoción a consecuencia del rumor circulante de que Inglaterra proyectaría establecer en las islas Bermúdez una gran base naval.

Se opina generalmente que este proyecto de la Gran Bretaña, si llega a realizarse, sería una amenaza para el canal de Panamá, siendo general, también, la opinión de que la presencia permanente de una poderosa escuadra inglesa en esos parajes sería un golpe de gracia dado a la doctrina de Monroe.

### LOS ASUNTOS MEXICANOS

Declaraciones del presidente Huerta

NUEVA YORK, 4 — Un despacho de la ciudad de Méjico recibido en esta ciudad anuncia que el ministro del interior, señor Aureliano Urrutia, declaró anoche, en nombre del presidente provisional general Huerta, que el gobierno mejicano no permitirá ni a los nacionalistas ni a los extranjeros intervenir en la política de su país.

En los círculos políticos de esta ciudad la declaración del ministro del interior mejicano es considerada políticamente como la respuesta del gobierno a los diputados mejicanos, quienes tratan de establecer eficientemente la buena armonía entre el presidente y los rebeldes mejicanos.

### LA IMPORTACION DE CARNES

Declaraciones del ministro de agricultura

WASHINGTON, 4 — El secretario de agricultura, mister D. Houston, declaró que la gira que realizan actualmente varios funcionarios de su ministerio a los países ganaderos es objeto de una nueva mala interpretación por parte de la prensa norteamericana.

Dice Mr. Houston que su propósito no es fomentar la importación de carnes extranjeras en los Estados Unidos, sino evitar subarques excesivos de carnes que produzcan el desequilibrio entre el consumo y la producción en el país.

### Renuncia del ministro en Méjico

WASHINGTON, 4 — El embajador de la Unión en Méjico, Mr. Wilson, que había sido llamado por el gobierno, presentó hoy la renuncia de su cargo. La dimisión ha sido aceptada. Se ignora todavía quién sucederá a M. Wilson en ese puesto.

### INGLATERRA

#### UNA GRAN CATASTROFE

25 obreros sepultados en una mina

LONDRES, 4 — Comunican de Glasgow que estalló un violento incendio en una mina de hulla de la región.

25 mineros quedaron sepultados.

LONDRES, 4 — Comunican de Glasgow que el incendio de una de las minas de aquella cuenca ha alcanzado las proporciones de una catástrofe. Hasta ahora han sido retirados los cadáveres de veinte mineros.

### LA BUENA HORAI

Las tropas en los movimientos obreros

LONDRES, 4 — Telegrafían de Johannesburg que han sido retiradas todas las tropas enviadas al distrito del Rand, con motivo del reciente movimiento huelguista, pues la calma renace paulatinamente en la referida región.

### ITALIA

#### Huelga general en Milán

Los patronos votan el "lockout"

ROMA, 4 — Se anuncia que los propietarios de los establecimientos metalúrgicos de Milán, en una reunión celebrada ayer, en vista de la actitud asumida por los obreros del gremio, que desde hace tiempo están en huelga, decidieron luego de animada discusión, clausurar sus talleres por tiempo indeterminado.

Esta grave resolución es objeto de variados comentarios y causa de gran irritación en los círculos revolucionarios.

ROMA, 4 — Comunican de Milán, que el movimiento huelguista adquiere grandes proporciones. A pesar de la actitud pacífica de los obreros, algunas patrullas de caballería recorren las calles, dispersando a los grupos muy numerosos que encuenan en el paso.

Temese que la ciudad quede sin luz esta noche, debido al cierre de las usinas eléctricas.

MILAN, 4 — Los empleados de tranvías hacen grandes esfuerzos para lograr que el gremio de cocheros se solidarice con la huelga.

ROMA, 4 — Notifican de Milán, a última hora, que esta noche se reunirán numerosos representantes de los varios gremios de aquella ciudad, convocados de urgencia por la Cámara de Trabajo, de filiación sindicalista, para discutir respecto de la actitud que debía asumir la clase obrera frente al cierre de los establecimientos metalúrgicos decretado por los industriales.

Después de animada discusión, los presentes acordaron proclamar la huelga general, en señal de protesta.

MILAN, 4 — De acuerdo con la resolución tomada anoche por los gremios obreros, la huelga se hizo general. Hoy no ha circulado ningún tranvía y las fábricas, en su totalidad, permanecen cerradas.

No se han producido incidentes ni desórdenes de ninguna clase. Los obreros se mantienen en una actitud completamente pacífica.

De París a Nápoles en aeroplano

ROMA, 4 — El aviator militar teniente Soglia partió esta mañana para Nápoles a bordo de su monoplano Biérot, llegando allí a las 8.5 a. m., sin novedad.

### FRANCIA

#### ELECCIONES DE CONSEJOS GENERALES

Un triunfo socialista

PARIS, 4 — En las elecciones de los consejos generales celebradas ayer en Francia, según los resultados que se conocen, las posiciones de los diferentes partidos quedaron casi incambiables, excepto para el departamento del Var, donde los socialistas ganaron varias bancas a los radicales.

Entre los electos figuran Mr. Deschanel, por el departamento de Eure-et-Lore; Mr. Barthou, por el departamento de Bases-Pyrenées; Mr. Chéron, por Calvados, y Mr. Baudin, por Ain.

PARIS, 4 — Se han referido varios detalles referentes a las elecciones que se celebraron en el territorio francés.

En el departamento del Herault ocurrieron varios incidentes entre los partidarios de diferentes partidos, teniendo que intervenir la policía.

El señor Charles Dumont ha sido electo por el departamento del Jura, Morel por el Lore, el coronel Marchand por el Gard y el señor Delcassé por el Arriege.

PARIS, 4 (4.25 p. m.) — Según los últimos cómputos, las elecciones de consejeros generales en los diferentes departamentos de Francia, dieron el siguiente resultado:

Conservadores, 180. Progresistas, 128. Radicales y radicales socialistas, 913. Socialistas unificados, 41. Hubo, además, 112 empates.

### PORTUGAL

La salud del presidente de la república

LISBOA, 4 (4.1 a. m.) — La secretaria de la presidencia de la república informó a un representante de la agencia Hayas que se nota alivio en el estado de salud del presidente, señor Manuel de Urriga, alivio que se mantiene.

### CHINA

#### LA REVUELTA

Un gran combate

PEKIN, 4 — Comunican de Cantón que se libró ayer un combate allí entre las fuerzas de Linghai-kwong y diez mil rebeldes de cantón.

No se conoce todavía el resultado del combate.

### BELGICA

Congreso de aeronáutica

BRUSELAS, 4 — Comunican de Gante que el Aeroclub de Flandes, y luego el burgomaestre de Gante, recibieron a los miembros del congreso internacional de aeronáutica realizado en aquella ciudad.

El coronel Fernández Pradel representó a Chile en dicho congreso.

### RUSSIA

#### BANDAS DE LOBOS HAMBRIENTOS

Numerosas víctimas

SAN PETERSBURGO, 4 — Las florestas de Silversky, situadas a 50 kilómetros de esta capital, han sido invadidas por bandas de lobos.

La ferocidad de estos animales, aumentada por el hambre, es extraordinaria.

Entraron a las aldeas y atacaron no solamente los ganados, sino las personas.

Hace poco, tres individuos, que no alcanzaron a llegar a sus casas y que se quedaron dormidos en el camino, fueron devorados por los lobos.

Ha sido organizada una batida general, en la cual tomarán parte dos compañías del ejército.

## TEATROS

OPERA — "El secreto", drama en tres actos de Enrique Bernstein.

Bernstein es el autor llamado a provocar una reacción en el teatro francés contemporáneo, con su impulso irresistible. De obra en obra se notan crecientes progresos en su concepción y en su técnica. Admirable pintor de pasiones, es hoy el autor de más intensa fibra dramática. Parece que apasionara en un puño al auditorio y lo sacudiese a su albedrío.

En "El secreto" pasa un soplo de Shakespeare. Todos los personajes están delineados perfectamente, pero la obra toda tiende a presentar un tipo interesantísimo: Gabriela.

La maledicencia ha ido pasando por filtros, refinándose, de la distracción, de la venganza, del placer momentáneo, se ha convertido en una necesidad íntima del mal y Gabriela es su producto. Vaso, su ascendente, tiene una asidua, disfruta su maldad en un pretendido rencor por una supuesta ofensa. Gabriela confiesa abiertamente su instinto, hace el mal porque una fuerza natural la impele a él, porque su cuerpo sufre al ver el placer o la alegría reflejados en un rostro, y se compadece de sí misma, siendo impotente para contrarrestar esa fuerza.

Gabriela y Constante viven continuamente un idilio conyugal, se quieren. Constante siempre sacrificó todo a su esposa. Gabriela, que ama a un amante, Enrique, y su asistido no es amante, Carlos Pontatuli, con quien rompió hace tiempo sus relaciones, y hoy ama a un joven, Dionisio, por quien es correspondida. Gabriela, que fué la confidente de sus primeros amores, es la que se encarga de estrechar los lazos entre los jóvenes. Dionisio es un muchacho de una pulcritud extrema, sentimental y severo, desea la honra de Enrique y su mujer, pero quiere estar seguro de ser su primer pasión, y Gabriela le miente esa seguridad. Pero Gabriela que ha comprendido inmediatamente el carácter celoso de Dionisio, aconseja a su joven amigo le confiese su falta, y se sorprende cuando después de un coloquio preparado por ella, los jóvenes se han prometido. Enrique no ha dicho nada, se casará.

Una vez casados, las dos parejas pasan el verano en la casa de campo de una tía de Gabriela, quien ha atraído a la casa, sin dejar entrever los hilos de su trama, a Carlos Pontatuli, a quien sabe conocido de Dionisio. En efecto, Pontatuli se ha instalado y ligado en amistad con Dionisio, con el consiguiente sufrimiento de Enrique. Constante tampoco puede aguantar la presencia de Pontatuli, pues que su mujer le ha puesto al corriente de los pasados amores de Enrique, cuando estaba comprometida ya con Dionisio. Pero los manejos de Gabriela, van descubriéndose poco a poco. En el espectáculo de Enrique y Pontatuli apa-

rece como la instigadora de su unión, y como la que con falsedades sobre falsedades trunco más tarde cruelmente sus relaciones. Dionisio sorprende el diálogo animado entre los amantes y presa de todas las sospechas quiere obligar a su esposa a una confesión.

Indescriptible es la vigorosidad, la intensidad de las escenas que se suceden entonces. Enrique acaba por confesar a su esposa la existencia del antiguo amante, ante Gabriela que quiere negarlo, y Constante es el testigo capital a pesar suyo. Ante el dolor de los jóvenes comienza el arrepentimiento de Gabriela, que había previsto y calculado ese final.

Confiesa a Constante su delinquencia innata, ella es la culpable consciente de todas sus pérdidas de amistades y lazos de familia, así como la autora del nuevo conflicto. La explicación anónima a Constante. ¿Quiere ver a un hombre más desgraciado que usted?, dice luego a Dionisio. El dolor del hombre que descubre la verdadera mujer en la esposa cariñosa de varios años es superior, efectivamente, al del joven que va a reconciliarse. Pero Constante comprende cuán necesario es ahora a Gabriela, que cuando arrojada por el desprecio de todos, sus brazos la reciben para que lllore en sus hombros.

A grandes rasgos, tal es el asunto de Bernstein, que parece imposible pueda dar lugar a la esencia de tanta maestría. Todas las escenas, todas las situaciones, todos los momentos, son de una naturalidad impecable, prolongándose el interés, creciendo la fuerza emotiva hasta llegar al "sumum" de la intensidad. Los personajes de Bernstein son humanos y son de hoy.

"El secreto" necesita una interpretación de grandes actores, y la que se le dio ayer, siendo buena, es insuficiente. El actor Edoardo Mart se destacó del conjunto. La señora Tina di Lorenzo, que viene muy cambiada, mejor actriz que nunca, estuvo perfecta en el primer acto, aunque no así en los dos siguientes, donde flaqueaba a medida que se hacía más fuerte la obra. La señora Jole Piana y los señores Camilo Pilotti y Armando Falconi se desempeñaron con gran sobriedad. En resumen, la nueva compañía Tina di Lorenzo presenta un cuadro de buenos actores.

Mañana tendrá lugar el estreno de "La emboscada", de Kistemaekers.

MODERNO. — Con la noche de Blisson y Thurner "Mariage d'étoile" celebró ayer su beneficio la actriz señorial Marcela Renot, de aplaudida actuación en la temporada de la compañía Lebre.

KUBELIK. — Esta tarde da su sexto concierto con el siguiente programa: Grieg: Sonata ut mineur, pour piano-forte et violon Allegro molto et appassionato. Allegretto espessivo alla romana. Allegro animato.

Viettimes. Concerto núm. IV. Introduction, Andante religioso, Finale marcial. a) Mozart: Romance. b) Hubay: Zéphir. a) Paganini: Capriccio núm. XVII. Pour violon seul. b) Wienawski: Carneval russe.

COLISEO — Las compañías italianas de operetas Caramba y Marchetti, fusionadas, se presentan hoy en este teatro con "Principessa del dollari", de Leo Fall.

NUEVO — Se estrena hoy la comedia satírica en tres actos, de Carlos Schaff, "La trepadora", duodécima obra del concurso.

MARCONI — Aparece en este escenario la compañía del género cómico nacional, Podestá-Vittone, con un programa gastado en el que sólo figura una obra aceptable, "La serenata", de González Castillo.

## HECHOS DIVERSOS

### INCENDIO EN UN ASERRADERO

57.000 pesos de pérdidas

Anteayer, cerca de las 3, se declaró un incendio en el aserradero y carpintería a vapor, que, con un capital de 75.000 pesos, tenía establecido en calle Gona 1245 y 1247 el señor Leopoldo Brungi.

El fuego se inició en un galpón de metros 16 por 25, de dos plantas, utilizadas para taller la una y la otra como depósito de mercaderías, sin que se haya podido establecer el origen.

La policía de la sección 21a, apenas tuvo conocimiento del hecho, dió aviso al cuartel central de bomberos, donde salió la guardia de 80 hombres al mando del coronel Arnesto y comandante Alurrieda, fuerzas que llegaron al lugar del siniestro conjuntamente con los destacamentos de Flores y de la sección 21a.

Desde un principio y como se luchó con el inconveniente de la falta de agua, que luego fué suministrada por carros municipales de riego, inicióse el ataque por los cuatro costados del galpón, para evitar que las llamas, que ya lo envolvían por completo, se contaminaran a dependencias y establecimientos contiguos.

Bien pronto comenzó a quemarse un galpón de la fábrica de corchos que Pedro Pianas, Garzanta y Cia. tienen en el número 1231 de la calle Gona, casa contigua al aserradero.

El fuego se mantuvo durante cuatro horas y media y recién a las 6.30 a. m. los bomberos se retiraron, quedando un destacamento para la remoción de escombros.

Las pérdidas, según cálculo de los respectivos propietarios, alcanzan a 50.000 pesos el aserradero y a 7.000 pesos en la fábrica de corchos.

### Choque entre automóviles

Ayer, por la tarde, en la calle Santa Fe frente al número 2918 se produjo un choque entre dos automóviles, guiados por Miguel Peret y Pascual Ferral.

A consecuencia de la colisión resultó herido de poca importancia el doctor Ricardo Tomaso, que viajaba en uno de esos vehículos.

Los dos chauffeurs fueron detenidos por la comisaría 17a.

### TENTATIVA DE SUICIDIO

Una mujer que se tira bajo un tren

En momentos que se acercaba un tren del P. C. A., con destino a Villa Ballester, una mujer que se encontraba en el paso a nivel que existe en las calles Lacroze y Crámer se paró en medio de la vía, siendo atropellada por el tren y arrastrada algún trecho. Cuando se trató de socorrerla, había perdido el conocimiento. Las ruedas del citado convoy le fracturaron las dos piernas a la altura de los muslos.

Fue conducida en el acto por la asistencia pública y llevada al hospital Pirovano, donde informaron que su estado es grave.

La comisaría de la sección 27a. dió

# ¡ALERTA!

### Los TRUSTS tabacaleros

- no encontrando ningún medio
- comercial e industrial para
- competir lealmente con El 43,
- marca LIBRE EN ABSOLU.
- TO de MONOPOLIOS, CON-
- GLOMERADOS, SINDICATOS
- O COLIGACIONES, se vienen
- dedicando a la circulación de
- panfletos por todo el país, con
- el fin deliberado de sorpren-
- der la buena fe pública, que no
- comulga con esta clase de pro-
- paganda insidiosa.

# ¡ALERTA!

- Repetiremos ahora lo de
- siempre: NO FORMAMOS
- PARTE DE NINGUN TRUST

## PICCARDO y Cia

CASA CENTRAL Y FÁBRICA DE FERRIA 1271 BUENOS AIRES

cuenta del suceso al juez federal doctor Jantus, iniciando las averiguaciones correspondientes para identificar a la suicida.

### Accidente mortal

El niño Romeo Juan Ferrarotti, de 3 años de edad, se entretenía jugando en la azotea de una fábrica clausurada que existe en su domicilio Bahía Blanca 1350, y a causa de haber pisado desafortunadamente sobre una claraboya, ésta se hundió, cayendo el niño desde seis metros de altura.

La víctima dió con la cabeza contra el suelo, falleciendo en el acto a consecuencia de haberse fracturado el cráneo.

La comisaría 23a., en conocimiento del hecho, inició el sumario correspondiente para establecer el accidente.

### El producto de un robo

La policía encontró ayer la valijeta sustraída el día anterior a Carlos F. Willers, en la cochería de la calle Belgrano 824.

Añó fué dejada por un sujeto cuyas señas coinciden con las del dependiente del señor Willers, acusado por éste como autor de la sustracción.

### Robo de un coche de plaza

Victorio Bovichio, domiciliado en la calle Foré 2118, denunció en la comisaría 3a., que ayer a la madrugada dos sujetos desconocidos que se hicieron conducir a la casa de tolerancia de la calle Pasco 253, alejándose con engaños, se apoderaron de la victoria de plaza que conducía y desaparecieron.

El carruaje fué encontrado ayer por la tarde abandonado en las calles de Nueva Pompeya, faltándole los caballos, las llantas de goma, delantal, alfombras, llave, martillo y tenazas.

### Los niños que se abandonan

Rosa A. de Rodríguez, domiciliada en la calle Sarmiento 2163, denunció en la comisaría 7a., que un sujeto desconocido le entregó para criar una niña de un mes y medio de edad, prometiéndole volver, lo que no ha hecho hasta ahora. La criatura fué entregada a la policía que a su vez la envió a la casa de expositos.

## Partido Socialista

### EL MITIN DE ESTA NOCHE

# Pidan Extracto de Malta "Quilmes"

bién universales. Y esta actitud habla muy poco en favor de aquella augusta silueta, del "escritor" y "sociólogo" que ha vibrado allende los mares entre el conturbio familiar de escritores, poetas y sociólogos de catadura pedantesca.

¿Cree el ciudadano Ugarte que las diplomáticas o cancellerías, dignas sucursales de la corriente hipocrita y chauvinista que hoy devora las más fecundas actividades de Europa, ha de salvar a la clase trabajadora de las garras siniestras del capitalismo armado? ¿Cree sinceramente que debemos batir palmas en la "defensa" exterior, peribiendo el enemigo soñado, cuando en nuestra casa, en el país en que nacemos, no podemos exteriorizar ampliamente nuestras ideas? ¿No se ha detenido a observar el ciudadano Ugarte — en su sagacidad — que en todos los países la clase trabajadora es la misma carne de cañón, la que con heroísmo y resignación de buey lucha por la vida contra todas las enfermedades sociales, y más contra la mentira diplomática, y que, el eterno enemigo de los trabajadores es, el capitalismo, sea sea representado en el parlamento o en la comuna, en el trust o en el intermediario, en el terrateniente o en el señor feudal?

Y se explica que, quien no tenga en cuenta estas advertencias es aquel que no tiene relación directa con el pueblo productor, demostrando en casi todos sus libros la ausencia absoluta de aquella característica con que se distinguen las obras que tienen su cuna en el seno del pueblo. Es necesario descen-

der de los pedestales en que creemos descansar y vivir la vida del pueblo que tufre y trabaja, para que entonces tengamos nociones, si no concretas con respecto a los problemas sociales, al menos nociones de sensatez. — Noé S. Martorello, Rosario, 30 de julio de 1913.

"Rosario, julio 31 de 1913. — Ciudadano director de LA VANGUARDIA, Buenos Aires: — Con sorpresa he leído las publicaciones intempestivas hechas por el "socialista" Manuel Ugarte a raíz del suelto publicado en LA VANGUARDIA de fecha 20 del corriente, referente a Colombia. Y digo con sorpresa porque en ellas hace afirmaciones que no están dentro de la lógica socialista.

He hecho declaraciones en diarios de oposición, los cuales han visto una hermosa oportunidad para dar rienda suelta a su torpe campaña de obstrucción al ideal y al Partido Socialista.

El señor Ugarte, desde el momento que recurre al patriotismo, deja de ser socialista. Yo creo que el mejor amor patrio es reconocer los defectos de su misma patria; bien claro explicó Ilíno Carreras, en la conferencia del sábado último en esta ciudad, en el local del Centro Socialista rosarino, cómo entienden los socialistas la patria, y la obra que realizan para engrandecerla.

Como socialista simpatizante, me creo en el deber de dar mi voto en contra del incidente suscitado por el señor Ugarte, al mismo tiempo que felicitar al ciudadano director por la buena forma en que ha sabido desvirtuarlo. Salúdalo con

total consideración. — E. L. M., suscriptor.

"Quilmes, 31 julio 1913. — El "ugaratismo" — Coméntase desfavorablemente la actitud insólita del ciudadano Ugarte, te frente a nuestro partido.

Creemos, con fundadas razones, que los destinos del Partido Socialista están en buenas manos — desde que están en manos de sus propios fundadores —, y no tenemos por qué cambiar, retrocediendo y degenerando la doctrina socialista, al extremo de confundirnos con un simple partido radical a la europea.

El "ugaratismo" de casa viene en mal momento para que prospere en nuestras filas; ya estamos hartos de tanta farsa y de tanto lirismo. Nosotros entendemos el patriotismo en el buen sentido de la palabra, y por eso lo practicamos con sinceridad en la forma que lo hacemos, procurando dignificar a la especie humana. ¡Es claro que procuramos también diferenciarnos en lo posible de los falsos patriotas, que justamente hacen ostentación de patriotismo porque viven a expensas del país!

El ciudadano Ugarte será un buen poeta y un buen patriota a la vez, pero creemos que su campaña panamericanista no resulta, al menos, provechosa para la clase obrera internacional. Además de ser un desgaste inútil de energías, es contraproducente y, a nuestro juicio, armamentista. — N. Bot. tari.



admiration al sensualismo de la burguesía más corrupta; pero si los que denunciamos, sin vacilaciones ni desmayos, llevan diariamente su condenación por la injusticia que en todos los órdenes impera, fustigando con valentía y sin miramientos los vicios de los hombres y de las instituciones. ¿Y es a eso a lo que el buen hombre llama sectarismo? Esa verdad que nos deja perplejos al socialismo de estas Mesas, que pretendiendo hacer de redentor se hunde hasta el cuello en el fango pestífero de los prejuicios y mentiras de la actual sociedad. Saluda al compañero director. — F. Pecocha."

## LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Es el establecimiento único en la República que se dedica exclusivamente a las confecciones de **AJUARES** para Casamientos, Novios y Bebés. Lencería fina para Señoras y Niñas. Mantelería, ropa de camas, etc.

BARBAGELATA Y DRAGO - B. MITRE 1499. ESQ. PARANÁ

Pidan hoy mismo el nuevo catálogo ilustrado

## COOPERATIVA "EL HOGAR OBRERO"

CALLE PERU 321 - Unión Telefónica 4544, Avenida

Se avisa que queda solamente disponible el departamento número 4 del tercer piso del edificio de "El Hogar Obrero", calle Martín García y Bolívar.

## En Lomas de Zamora

### 300, LOTES, 300

Con 500.000 LADRILLOS GRATIS, a 3 cuadras de la calle Cerrito (empedrada) a 10 cuadras al SE. de la estación del F. C. S. — EN VENTA PARTICULAR, desde 7 pesos por mes al lote, en 80 meses, sin interés ni comisión. — ÚNICO DESEMBOLO: UNA SOLA CUOTA.

Ofrecemos al público 300 hermosos lotes de terreno en el paraje mejor situado para efectuar adquisiciones de bienes raíces.

Los lotes que ponemos en venta, tienen frente a las calles Juncal, Hipódromo y otras, y sólo distan 10 cuadras al SE. de la estación Lomas de Zamora, del F. C. S. y del tranvía eléctrico número 102, a plaza de Mayo. Fracción colindante de los 150 lotes que hemos vendido totalmente el día 6 de julio próximo pasado, y de los cuales muchos han empezado a edificarse.

La venta la efectuaremos los domingos 10 y 17 de agosto, de 9 a. m. a 5 p. m. sobre los mismos terrenos, y desde hoy en nuestro escritorio, Bolívar 154 (altos), Buenos Aires, de 9 a. m. a 6 p. m., y sólo exigiremos una mensualidad en el acto de la compra, y otra mensualidad dentro de los 15 días subsiguientes, al entregar el título provisorio.

Las mensualidades restantes se abonarán en el Banco Español y Río de la Plata.

Poseción inmediata, títulos perfectos, escrituras por ante el escribano señor Fernando del Río (hijo) una vez abonadas 20 mensualidades.

Planos y más datos en nuestro escritorio, Bolívar 154 (altos).

Tren gratis de Constitución los domingos 10 y 17 de agosto, a la 145 p. m.

U. T. 4129 Av.

SABATINO, PROIETTO y Cia.

La bandera y la patria. — "A Manuel Ugarte: — La bandera sólo es un símbolo que sirve para distinguir la nacionalidad en que se está. La patria es la tierra en que se nace. Ahora bien; para los trabajadores que sólo vivimos con el recurso del salario diario, en el país en que nos hallamos es donde tenemos patria. ¿Qué patria puedo distinguir yo, obrero, que hace dos largos meses, que no encuentro trabajo, siendo que mi único recurso es el salario que percibo por mi labor diaria? ¿Qué haría yo con vestir de azul y blanco mi cuerpo, cuando mi estómago está vacío?

La patria sólo existe para la burguesía o para los que viven del presupuesto de la nación, pero, nunca para mí, que, sin trabajo, estoy agobiado de deudas y de miseria.

Ochenta mil trabajadores sin ocupación andan pidiendo trabajo por las fábricas y talleres, y no lo hallan bajo el azul y blanco del cielo, y casi en su totalidad son hijos de la patria como lo soy yo.

¿Qué hace nuestro gobierno para aliviar la miseria de los hijos del país que viven bajo el pabello de la patria, los explotados y tiranizados, en reducidos cuarteles, pagando un alquiler de treinta y más pesos por una sola habitación, y eso en los barrios más inmundos y alejados de la metrópoli? — S. S. S. Juan de Añuera."

"Buenos Aires, julio 31 de 1913. — Compañero director de LA VANGUARDIA: En un todo de acuerdo con la actitud del ciudadano director, permita expresar brevemente el pensamiento del que suscribe.

Dando prueba de un concepto inferior al interpretar nuestra teoría, el ciudadano M. Ugarte se empeña en convencernos en forma violenta, y valiéndose de los argumentos que emplean los diarios de sacristía, arremete contra el partido y pretende imponernos un patriotismo hueco, rivalizando en eso con los más reaccionarios politiqueros, quienes, por rara coincidencia, también se declaran fervientes patriotas cuando quieren satisfacer sus inconfesables apetitos protitulares, comprando por una miserable suma de dinero lo que por más caro debe tener el hombre. Los socialistas no somos idiotas, pero creemos hacer algo más de lo que se puede hacer con símbolos; enseñamos al pueblo su misión en la vida; lo instamos a pisitar las regiones sublimes del arte y a comprender la obra monumental que por su sólo esfuerzo debe realizar merced a una capacidad superior que se irá creando y perfeccionando por el esfuerzo del mismo pueblo, que ha demostrado poseer, en la capital, una voluntad sana y educación de clase.

¿Quién ha creado esa fuerza innegable que los trabajadores poseen en la capital? ¡Oh!, no han de ser por cierto aquellos que, en lejanas tierras llevan una vida regalada cantando su

"Rosario, julio 30 de 1913. — Ciudadano director de LA VANGUARDIA. — Estimado compañero: Los socialistas del interior que desde los lejanos Centros a que pertenecemos seguimos constantemente y con fraternal interés la obra que realizan los compañeros de la capital — esa, múltiple y ordenada labor de los Centros, del C. E. y del diario central del Partido — que constatamos en pro de nuestros ideales, no podemos, si hemos quedado nunca indiferentes cuando frente a tales sacrificios se levantó la calumnia y el malvado ataque de nuestra clase enemiga; pero cuando tenemos la obligación ineludible de manifestarnos es sin duda alguna en el momento que se confunden con nuestro enemigo viejo los que realizan su misma obra, aun siendo aliados al Partido, el aliado que, a mi juicio, hoy está comprendido entre éstos es el ciudadano Manuel Ugarte.

Lo que menos se debe tener en cuenta al entrar a considerar la conducta de este aliado es la cuestión del grado de adelanto social-político o desarrollo económico de la república de Colombia y el impulso progresista que recibirá este país con motivo de la apertura del canal de Panamá. La cuestión en sí, es otra y bien clara; lo digo, que para algunos habrá de extraordinario es por que se trató nada menos que del conocido literato, escritor, periodista Manuel Ugarte, a quien la prensa rica hace ambiente en su campaña contra LA VANGUARDIA, el C. E. y contra el Partido. Sin embargo, esta prensa tampoco dice ni hace nada de nuevo; ya sabemos que la campaña antisocialista de la prensa rica no es de hoy.

El aliado Ugarte creó un abismo entre él y el Partido con su campaña en las repúblicas latinoamericanas. Puede continuar, a mi juicio, creyendo que también las oligarquías, gobernantes de esos países puedan tener intenciones y condiciones para establecer la unión propagada en su gira.

Por mi parte, estoy convencido de que las camillas dominantes de las repúblicas latinoamericanas no serán suficientemente capaces para eso; deberán desaparecer tales oligarquías, suplantadas por las corrientes democráticas y nuevas orientaciones de los pueblos trabajadores y cultos, que, además, de querer la unión de las repúblicas hermanas, anhelan entrar en el concierto de los países civilizados.

Cuando el escritor Ugarte creó el abismo al que me referí más arriba, fue al escribir sus últimos artículos en la prensa enemiga, a la que el diputado socialista Repetto supo quitar la careta en plena cámara, falta grave de Ugarte fue llevar de ese modo, a tales columnas, cuestiones que de existir serían asuntos internos del Partido.

Venir a decirnos que nos faltaría valor para tomar resoluciones en defensa de la patria, ven de la luna. Defendemos el país y luchamos contra los ataques del más grande enemigo invasor, que está en nuestra propia tierra, o sea la corrupción, vena y ineptia

ten actos que en tiempo de paz se reputan criminales, de igual manera los revolucionarios, en sus luchas, se consideraban como apoyados por la opinión de su círculo, en virtud de la cual los actos de crueldad que cometían — eran nobles y morales, ya que los cometían a costa de su libertad, de su vida, de todo lo que es caro a los demás hombres.

Así se explicaba para Nekliudoff que muchas personas incapaces para soportar la vista del sufrimiento, pudieran aprehender tranquilamente para la violencia y el asesinato, y probar tales actos, considerados como medios de defensa o como instrumento útil para la realización de un ideal de gloria para la humanidad. En cuanto a la alta idea que tenían los revolucionarios de sí mismos y de su obra, provenía indudablemente de la importancia que sus enemigos le daban y de la crueldad con que la combatían.

Conociéndoles de cerca, Nekliudoff se convenció de que no eran ni malhechores, como creían ciertas personas, ni perfectos héroes, como imaginaban otras, sino hombres ordinarios, entre quienes había algunos buenos, otros malos, y algunos de los hombres mediocres.

Algunos había entre ellos que se habían convertido en revolucionarios, porque creía sinceramente que debía luchar contra el mal, otros había que lo eran por motivos egoístas, por ambición o por vanidad; pero la mayoría de ellos eran revolucionarios obedeciendo a una sensación que Nekliudoff comprendía perfectamente, y que experimentó cuando la guerra contra los turcos: aquella sensación que importa a los jóvenes a desear el peligro, a correr riesgos para romper la monotonía de la vida.

## ENSANCHE DE LA CASA

# AUX CHARPENTIER

FUNDADA EN 1888

Especialidad en Ropa de Trabajo — Mode os especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble ■ ■ ■ ■ ■

CATÁLOGOS Y MUESTRAS GRATIS — EXPEDICIONES EN PROVINCIAS Y EN TODA LA AMÉRICA DEL SUR

## Louis Pot & Maynard

### MÉJICO 1302 AL 1310

TELÉF. COOPERATIVA 1658, CENTRAL

Blusas - Guardapolvos - Impermeables

SASTRERIA, ROPE-RIA, CAMISERIA, :: SOMBRERERIA, CUELLOS, CORBATAS, :: CAMISETAS, MEDIAS, PAÑUELOS, ETC., ETC. :: :: ::

### PRECIO FIJO

La casa está abierta de 7 a. m. a 7 de la tarde. Los días Lunes y Sábado de 7 a. m. a 8 p. m. Cerrada los Domingos.

## MUEBLES "LA VELOZ" MUEBLES

- BARATOS - 1920 - SANTA FE - 1920 - Cooperativa Telefónica 712, Central - DURABLES

Gran surtido de muebles de todos estilos; estamos efectuando enlaces con nuestros precios. Vengan y se convencerán que no hay en Buenos Aires quíen venda muebles del material nuestro y a estos precios.

Juego Luis XV, 10 piezas \$ 235 nogal roble  
Juego Luis XIV, 10 piezas \$ 170 nogal ceré  
Juego de comedor 16 piezas \$ 310 nogal roble.

No olvidarse, García y Arias, 1920 - Santa Fe - 1920

Los que vengan de este diario un 5 por ciento de rebaja.

## Por 10 \$

al contado entrego a Vd. un gramófono de la marca "Victor"

y un surtido de discos a su elección, el resto del valor a 10 meses de plazo sin garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de discos y gramófonos VICTOR por carta a

ALBERTO MAYA  
Arredondo 2469 — Buenos Aires  
Acepto pedidos del interior

## RESURRECCION

Este cambio causaba a Nekliudoff un vivísimo placer.

Experimentaba ahora por la Mávlova un sentimiento nuevo.

No tenía ese sentimiento ningún punto de contacto con su primer entusiasmo juvenil, ni con el grosero deseo sensual que se apoderó de él más tarde, ni con el sentimiento al ver a Katuscha, y cuando se resolvió a reparar su falta casándose con ella. El sentimiento de ahora era una mezcla de piedad y de ternura que había experimentado ya varias veces en la prisión; pero con la diferencia de que entonces, únicamente lo sentía a intervalos, y ahora de una manera natural y constante.

Pensara lo que pensase, hiciera lo que hiciera, su corazón estaba siempre lleno de ternura y de piedad para la Mávlova.

Ese sentimiento nuevo, como en otro tiempo su primer amor, abrió en el alma de Nekliudoff los manantiales de piedad y ternura que la naturaleza puso en ella, y cuya salida estuvo cerrada durante largos años.

Desde que empezó su viaje siguiendo el convoy, Nekliudoff se hallaba en un estado de exaltación sentimental, que lo obligaba a veces a su pesar, a interesarse por los pensamientos, emociones de cuantas personas veía, empezando por los cocheros y soldados

del convoy, y acabando por los alcaldes y carceleros.

El cambio de sección de la Mávlova, había ofrecido a Nekliudoff ocasión de trabajar relaciones con gran número de esos penados, y especialmente con los cinco hombres y las cuatro mujeres que formaban parte de la misma cuadrada de la Mávlova.

En estas relaciones de Nekliudoff con los condenados políticos, reformó aquel la opinión que formara de ellos, así como también del partido revolucionario ruso en general.

Desde el principio del movimiento revolucionario en Rusia, Nekliudoff había experimentado por los representantes de este movimiento, aversión y malevolencia.

Distestaba, sobre todo, la crueldad y disimulo de los medios empleados en su lucha contra la autoridad, sus conspiraciones, sus atentados criminales; también le indignaban la vanidad, la insostenible vanidad que tenían la mayoría de los revolucionarios.

Pero cuando los conoció más de cerca, cuando supo de qué manera los trataba la autoridad, comprendió que todos aquellos hombres no podían ser distintos de lo que eran.

Por muy tendencias y absurdas que fueran las torturas infligidas a los que se ha convenido en llamar criminales de derecho común, esas torturas, antes y después de la vista del proceso, tenían, por lo menos, visos de legalidad; en tanto que en la manera como se trataba a los detenidos políticos, hasta esa apariencia faltaba. Nekliudoff lo había podido ver en Petersburgo, en la avenida de la Kistova, pero mejor lo veía ahora, escuchando las relaciones de los compañeros de Katuscha. Veía que la manera como se trataba a esos infeli-

ces, se parecía al modo como se pesca los peces en los estanques: después de echar la red se tira sobre la arena todo el pescado; se guardaban los peces grandes sin inquietarse de la morrala que muere en la arena.

De igual manera, se procedía en la pesca de los revolucionarios: se cogía a ojos ciegos, por centenares, aun cuando hubiese personas inocentes de un modo manifiesto; se las guardaba, a veces, durante años en las prisiones, hasta que enfermaban o enloquecían o se mataban. Se les mantenía presos porque no había motivos para soltarlos, o porque convenía tenerlos a mano para evagiar alguna diligencia, o servir de testigos. La suerte de esas personas dependía del capricho, del humor de un jefe de policía, de un fiscal, de un juez de instrucción, de un gobernador o de sus ministros.

Si uno de esos funcionarios quería "demostrarlo", detenía en masa a todos los jóvenes sospechosos en ocuparse de política, y si prefería vivir tranquilo, entonces no cogía ninguno.

De la misma manera, la arbitrariedad solía decidida en la conducta de gobernadores y ministros cuando se trataba del porvenir de los inocentes; por un mismo delito se deportaba, uno a un extremo del mundo, se encerraba a los otros en calabozos, se enviaba a algunos a trabajos forzados, eran otros condenados a muerte, y varios quedaban libres, cuando alguna señora elegante se dignaba cuidar de su suerte.

Se obraba para con esos desgraciados como se obra con los enemigos en tiempo de guerra, y ellos, por su parte, empleaban en su lucha iguales procedimientos. Del mismo modo que en tiempo de guerra, oficiales y soldados comen-

La principal diferencia que Nekliudoff descubría entre los condenados políticos y los otros hombres, consistía en que la obligación moral, tal como la entendían aquellos presos, era más alta que no lo es para el común de los hombres.

Para ellos, en efecto, el deber no implicaba solamente la resistencia a las fatigas y privaciones, la franqueza y el desinterés, sino también el sacrificio de todos los bienes y de la vida misma, en provecho de la obra común. De ahí provenía, que entre los jóvenes, y pensaba casarse con ella y vivir en sus tierras. En tanto que se preguntaba lo que debía hacer, sus camaradas de universidad le rogaron que diera dinero para la "obra común". No ignoraba qué era la obra común era revolucionaria, y mal dicho lo que le interesaba, pero no por eso dejó de dar el dinero necesario del camaraderismo y también por aliviar a fin de que no se pudiera decir que había tenido miedo. El dinero fue recogido por la policía, se encontró un papel indicando que Kiritzov lo había dado, y éste fue detenido y pasó a la cárcel.

Contaba todo esto a Nekliudoff, sentado en la cama, con una manta sobre las rodillas, y fijando en el vacío, ante él, la mirada ardiente de sus grandes ojos negros.

"En la prisión en que estaba, el régimen era poco severo. No solamente podíamos hacernos señales, sino encontrarnos en los corredores, charlas, compartir nuestras provisiones y tabaco, y por la noche cantar en coro. Yo tenía buena voz y me gustaba mucho cantar en esos coros. Si no fuera por la pena de mi madre, me hubiese considerado dichoso. Conocí algunos hombres muy interesantes, especialmente al jefe Petróff, que más tarde se degolló con un traidor de cristal. Pero yo no era revolucionario ni me sentía dispuesto a serlo."

(Continuado)

el primer puesto en los concursos; y desde los veinte años pasaba por un matemático de gran altura. Sus profesores le aconsejaban que fuese al extranjero, para ser luego profesor de universidad. Pero Kiritzov vacilaba. Estaba enamorado de una joven, y pensaba casarse con ella y vivir en sus tierras. En tanto que se preguntaba lo que debía hacer, sus camaradas de universidad le rogaron que diera dinero para la "obra común". No ignoraba qué era la obra común era revolucionaria, y mal dicho lo que le interesaba, pero no por eso dejó de dar el dinero necesario del camaraderismo y también por aliviar a fin de que no se pudiera decir que había tenido miedo. El dinero fue recogido por la policía, se encontró un papel indicando que Kiritzov lo había dado, y éste fue detenido y pasó a la cárcel.

Contaba todo esto a Nekliudoff, sentado en la cama, con una manta sobre las rodillas, y fijando en el vacío, ante él, la mirada ardiente de sus grandes ojos negros.

"En la prisión en que estaba, el régimen era poco severo. No solamente podíamos hacernos señales, sino encontrarnos en los corredores, charlas, compartir nuestras provisiones y tabaco, y por la noche cantar en coro. Yo tenía buena voz y me gustaba mucho cantar en esos coros. Si no fuera por la pena de mi madre, me hubiese considerado dichoso. Conocí algunos hombres muy interesantes, especialmente al jefe Petróff, que más tarde se degolló con un traidor de cristal. Pero yo no era revolucionario ni me sentía dispuesto a serlo."

(Continuado)



alguna crisis y su aliado invasor el capitalismo extranjero. Parece que el ciudadano Ugarte quiere que nos preocupemos mucho en aumentar nuestro poder guerrero y en amenazar a los pueblos vecinos. La cuestión es expresar cada uno su opinión sin pensar en el enorme trabajo que con ello damos a los redactores de nuestro diario. Yo también quisiera darles esta pequeña molestia, dejando por un rato la escuela para ir a la escuela de la vida. ¿Qué diré de la cuestión de la "idea"? Comprendo su situación, bien delicada, por la que anda dentro de esas filas; cabe que se retire amablemente y, nada más.

Esta lección debe servirnos para que seamos más parcos antes de aplaudir a la izquierda cualquiera que se destaque de los demás; éste puede tener intenciones buenas, como puede ser un vulgar paria que muy diestro en el manejo del pico.

Ugarte, para mí, no es un vulgar paria. Ugarte es un perfecto convencido de "su idea", y es lógico preferir el distanciamiento de las filas del Partido Socialista de "su idea".

No sé si lo conocíamos a fondo; lo hemos conocido y lo hemos ofrecido candidaturas sin conocerlo bien; él no ha aceptado esas candidaturas precisamente porque sabía que obrábamos así de una manera inconsciente. La culpa es nuestra, pues, y cabe dejarlo con "su idea", sin caer en la vulgaridad del insulto. — F. Gaura.

Señor director de LA VANGUARDIA: — Es verdaderamente lamentable el asunto que ha dividido la opinión de los amigos sobre el americanismo. He leído un administrador de Ugarte, pero nunca he estado de acuerdo con sus doctrinas sobre la unión de la América latina para contrarrestar la futura influencia yanqui sobre la América del Sur. Puede servir de ejemplo en la actualidad el asunto balcanico; aquellas cuatro naciones, que luchan hace siglos contra el poder musulmán, después de esa gran victoria sobre el ejército turco, se encuentran de más o menos tierra, tienen que ventilar ahora su nuevo pleito a balazos, y ya se ve que siendo de la misma "raza, religión y con las mismas ideas de hacer entrar a Albania y Macedonia en el curso de la "industrialización y civilización", no lo han conseguido, dadas las ambiciones de última hora. Así puede juzgar el señor Ugarte lo que pasará en nuestro continente por cualquier pequeña diferencia que podría haber. Tenemos fresco nuestro ejemplo, pues, en el asunto de límites con Chile, nuestro asunto de división de las aguas con la República Oriental, el fallo de un ex presidente nuestro sobre los límites entre Bolivia y Perú, últimamente cuando la revolución paraguaya, la continua preocupación de ciertos hombres nuestros, que ven como un fantasma, al Brasil, y el asunto Chile y el Perú sobre Tacna y Arica, y no recordamos el mapa desde Méjico hasta Argentina, porque en cada estado siempre ha estado con el vecino, y más si los americanos del sur nos armamos hasta los dientes.

El americanismo es muy lindo en los congresos, conferencias, etc., pero no hay nada de positivo; todo se lo lleva el viento. Saluda a usted, S. S. R. Bustos, lector de LA VANGUARDIA. Julio 31 de 1913.

Señor director de LA VANGUARDIA: — El último número de esta importante revista trae interesantes trabajos de índole literaria. He aquí el resumen:

Manuel Gálvez, El misticismo de Avila; Francisco García Calderón, La transformación social; Enrique Banchs, Como un león, tendido (versos); Alberto Meyer Arana, El último mármol; Oscar Wilde, Fragmento inédito del "De Profundis" (con retrato); Luis María Díaz Vial, Los ojos raros (cuento fantástico); Manuel G. Chueco, "La Argentina"; 2.ª encuesta de "Nosotros"; ¿Cuál es el valor del "Martín Fierro"? Respuestas de Ernesto Palmetta, Manuel Ugarte, Alejandro Korn, Hugo de Achá, Edmundo Montagne, Emilio Lazcano Tegni; Manuel Gálvez, Pintura y escultura; Juan Pedro Calou, Crónica musical; "Nosotros"; Notas y comentarios.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro Socialista Femenino — La C. A. se reunirá mañana a las 8.30 p. m., en el Múñiz 1106.

Centro Socialista de Nueva Pompeya — Equid 559. El próximo domingo a las 8.30 p. m., en la asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, movimiento de afiliados, el panamericanismo y el Partido Socialista, asuntos varios.

Centro de la 6.ª — Múñiz 1106. El próximo viernes a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, movimiento de afiliados, el panamericanismo y el Partido Socialista, asuntos varios.

Centro de la 1.ª y 5.ª — Ramón L. Falcón 2761. Se invita a los adherentes a la reunión de carácter confidencial que tendrá lugar el próximo viernes a las 8 p. m., para cambiar ideas sobre asuntos de actualidad.

Centro de la 7.ª — Díaz Vélez 4394. Mañana miércoles a las 8 p. m., la C. A. se reunirá en la asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, movimiento de afiliados, el panamericanismo y el Partido Socialista, asuntos varios.

Agupación Gráfica Bonaerense — Se invita a los afiliados a la asamblea que tendrá lugar mañana a las 8.30 p. m., en el local del Centro de la 12 y 13, Estados Unidos 1056.

Centro de la 15.ª — Acha 1245. El próximo viernes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, socios nuevos, informe del delegado ante el comité, pro reglamentación.

mentación, ídem del delegado del comité pro LA VANGUARDIA, asunto Socialismo y Panamericanismo y varios.

Centro de la 2.ª — General Urquiza 1820. Mañana miércoles, a las 8 p. m., en la asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia y varios.

Comité pro reglamentación del trabajo de la mujer y del niño — Se cita a los delegados a la reunión que tendrá lugar mañana miércoles, a las 8 p. m., en el Centro de la 12.ª y 13.ª: Estados Unidos 1056, para tratar la siguiente orden del día: Carta a Eugenia y balance de la fiesta.

Centro de la 2.ª y 13.ª — Estados Unidos 1056. El próximo viernes, a las 8.30 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, movimiento de afiliados, integración, el C. A., designación del delegado al comité pro LA VANGUARDIA y asuntos varios.

Centro de la 14.ª y 20.ª — Córdoba 1616. Mañana miércoles, a las 8 p. m., asamblea, para tratar asuntos de importancia.

Biblioteca "Florentino Ameghino" — Vienes 1455. Se invita a los ciudadanos Francisco Vilá, Enrique Nielsen, Patricio Cloke, Zaccarias Fernández, C. Bellori, José P. Aragall y Javier M. Píñero a la reunión que se efectuará el día 6 a las 8.30 p. m., para tratar asuntos de suma urgencia.

Centro de Villa Urquiza — Altolaguirre 2818. Asamblea general para el sábado 9 a las 8.30 p. m. Orden del día: Acta anterior, balance, correspondencia, proyecto de mercados parroquiales, punto muebles y nuevo local, informe de la comisión administrativa sobre una propaganda a efectuarse en la localidad.

MOVIMIENTO SOCIAL

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de Villa Urquiza — Altolaguirre 2818. En su última reunión, la C. A. de este Centro resolvió reunirse en adelante los martes a las 8.30 p. m.

CONFERENCIAS

Juventud Socialista — Esta agrupación efectuará el próximo jueves, a las 8.30 p. m., en el local de la calle Equid 559, una conferencia de propaganda.

Hablarán los ciudadanos Renato Corz y Pedro Zibechi, el primero sobre "Organización juvenil socialista", y el segundo sobre "Derogación del servicio militar obligatorio".

Centro Obrero — Efectuará el día 14 del corriente a las 8.30 p. m., en su local Múñiz 2070, una conferencia de propaganda.

Hablarán los ciudadanos Fernando de Andrés y Francisco Cúneo.

El primero hablará sobre "Socialismo", y el segundo sobre organización general.

Abrió el acto el secretario general del Centro.

Biblioteca popular "Emilio Zola" — En homenaje al segundo aniversario de la muerte de Florentino Ameghino, mañana miércoles a las 8 p. m., en el local social, Ramón L. Falcón 2761, el ciudadano Ovidio Fernández dará una conferencia sobre el tema siguiente: "Vida y obra de Florentino Ameghino".

Centro de la 6.ª — Patrocinada por esta agrupación, se celebrarán las siguientes conferencias de propaganda:

Día 10 del corriente, en Castro Barros y Belgrano. Hablará José Muzill, sobre el tema "Separación de la Iglesia y el Estado".

Día 17, en Río Cuarto y Avenida La Plata; orador, Alejandro Mantecón, sobre "El programa mínimo de nuestro partido".

Día 24, en Castro Barros y Pavón; orador, Antonio de Tomaso, sobre "El divorcio".

Día 31, en Independencia y Avenida La Plata; orador, Martín Casaretto, sobre "Necesidad de agremiarse".

Día 7 de septiembre, en Múñiz 1106; orador, Carolina Muzill, sobre "El trabajo de la mujer y el niño".

Día 14, en San Juan y Castro; orador, Pedro Zibechi, sobre "Cuestión de la vida".

Día 21, en José M. Moreno y Provincias Unidas; orador, Alejandro Mantecón, sobre "La desocupación forzosa".

Día 28, en Avenida La Plata e Independencia; orador, Nemesio Aristimundo, sobre "El encarecimiento de la vida".

Día 5 de octubre, en Castro Barros e Independencia; orador, Víctor Huergo, sobre "Socialismo y antimilitarismo".

Día 12, en Múñiz 1106; orador, Emilio Mellén, sobre "Socialismo y nuestros medios de lucha".

S O N — Socialistas; H O U S E E E E

Centro de la 17.ª — El próximo jueves, a las 8.30 p. m., en el local social, Nicaragua 5906, tendrá lugar la primera conferencia de la serie organizada por el Centro.

El doctor Gaspar Cambiaggio disertará sobre el tema "Nuestra doctrina". Entrada libre.

Centro de la 14.ª y 20.ª — El jueves, a las 8 p. m., en Córdoba 1616 tendrá lugar la conferencia semanal. Hablará el ciudadano Martín Casaretto.

Centro de la 18.ª — Este Centro realizará una función cinematográfica y una conferencia en el salón "1er. Centenario" Santa Fe 2033, el jueves 7 del actual, a las 8.30 p. m., a beneficio de la biblioteca "Laboremus".

La conferencia estará a cargo del doctor Enrique Dickmann, quien disertará sobre el tema "La misión de las bibliotecas en la cultura popular".

Las entradas se hallan en venta en el local del Centro, French 3668, todas las noches, de 7 a 9.

INTERIOR

Morón — Los afiliados del Centro Socialista están invitados a concurrir a la asamblea general extraordinaria que se celebrará el próximo jueves 7, a las 8 p. m., en el local de "La Fraternidad", de Haeo, para discutir las proposiciones al II congreso provincial.

Designar delegado al II Congreso Socialista Provincial al compañero José Níne, titular y Eleodoro Hernández, suplente.

Salto — El Centro Socialista se reunirá en asamblea general el 10 del corriente, a las 2 de la tarde, en el local social, para resolver la siguiente orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y varios.

San Fernando — El Centro Socialista celebrará asamblea el próximo sábado, a las 7.30 de la noche, en su local calle 11 de Septiembre 409, para resolver la siguiente orden del día: Acta, correspondencia, socios nuevos, consideración del proyecto de estatutos, orden del día del II congreso socialista provincial y nombramiento de delegado al mismo.

— Se ha constituido definitivamente la asociación dramática "Juventud Socialista", anexa al Centro Socialista de la localidad. Se aprobó los estatutos y se designó la comisión directiva, quedando constituida con los siguientes miembros: Secretario general, Antonio L. Bolla; secretario de actas, Enrique Alzogaray; tesorero, Santiago Catalá; vocales: Fernando Baldo, Eugenio Thomas, Pedro Godoy, director, Vermilio Servetto; subdirector, José M. García; revisores de cuentas: Rodolfo Tansell y Enrique Greco.

También se aprobó que la comisión directiva se reúna todos los miércoles.

Rufino — La comisión administrativa del Centro Socialista invita a sus afiliados a la asamblea general que tendrá lugar mañana miércoles a las 9 de la noche, en el local social, para tratar la siguiente orden del día: Acta anterior, correspondencia, movimiento de afiliados, aniversario del Centro, socios nuevos y asuntos varios.

Tres Arroyos — La comisión administrativa del Centro Socialista acordó llamar a asamblea general de adherentes para el día 7 del corriente, a fin de resolver la siguiente orden del día: Proyecto de estatutos de la Federación Provincial y nombramiento de delegado al II Congreso Socialista de la provincia.

LA JUSTICIA

CAMARA FEDERAL

Juicios resueltos. — En su último acuerdo este tribunal ha resuelto los siguientes juicios:

Don Faustino Penafiel, y Ruiz y doña Antonia Ruelas de Penafiel contra el ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, sobre daños y perjuicios provenientes de un accidente ferroviario ocurrido el 6 de enero de 1908 al cruzar la cordillera en el tren del Pacífico, ocasionándole la muerte a un hijo de éstos llamado Gregorio Penafiel, en circunstancias que pilotaba una máquina.

Se confirma la sentencia del juez Villafañe, sin costas, condenando a la empresa del F. C. del Pacífico al pago de ocho mil pesos, dentro del término de diez días de efectuada la sentencia.

— Tomás Teare, en el juicio que se sigue por robo a quien se lo encontró con el cuerpo del delito (24 impermeables) que éste había sustraído del vapor "Hyacinth", surto en el puerto el 6 de noviembre de 1912.

Se condena al encausado a sufrir la pena de dos años de prisión, accesoria legal y costas procesales, con descuento del tiempo de prisión preventiva.

— Bernabé Gatica contra el ferrocarril Pacifico, sobre daños y perjuicios provenientes de un accidente ocurrido el 17 de julio de 1908 en Villa San Martín, en dirección a Palmira.

Se confirma la sentencia, condenando a la empresa citada al pago de pesos 50.000, con costas.

— Domingo Pagnol, por infractor a la ley 4707.

Se le condena a sufrir la pena de un año de recargo en el servicio militar, después de cumplir los dos reglamentos.

CAMARA COMERCIAL

En su último acuerdo ha resuelto este tribunal los siguientes juicios:

Julio B. Benvenuto contra Genaid Hnos, por cobro de pesos.

Se confirma la sentencia, con costas.

— Rinaldo Cunco contra Antonio Guberti, por cobro de pesos.

Se confirma la sentencia anterior, requestando además, los honorarios del doctor Molla Villanueva.

— Romano Jassanelli contra Lorenzo Medina y Cia, sobre ejecución de un contrato e indemnización de daños y perjuicios.

Se reforma el fallo dictado por el juez doctor Avelleda en cuanto no hace lugar a la indemnización, condenándose al demandado a pagar la suma que el actor jure dentro de los 1.000 pesos, en el término de diez días.

— Mauricio Becker contra Salomón Kiehl, sobre cobro de un crédito por valor de 3.000 pesos.

Se revoca la anterior resolución de primera instancia condenándose al demandado al pago de la suma, sin costas.

EN LO COMERCIAL

Junta de acreedores. — En este fuero se han verificado en la tarde de ayer, las siguientes juntas de acreedores:

Juzgado del doctor Avelleda. — En este juzgado, por ante la secretaría del doctor Tobal, se ha verificado la junta de acreedores en el concurso de Domingo Pato.

Juzgado del doctor Estrada. — Por la secretaría del doctor Conil Paz se ha verificado también la junta en el concurso de Juan Hatay.

Juzgado del doctor Crauwell. — Se ha verificado la junta de acreedores en el concurso de J. Simons, por ante la secretaría del doctor García-Calvo.

Orden de prisión. — El señor juez de comercio doctor Juan B. Estrada, dictó ayer orden de prisión contra el señor Francisco Cervantes, acusado por el delito de depositario infiel, a 193 pesos.

En este asunto intervendrá el juzgado de instrucción.

MUNICIPALES

Adoquinado. — La municipalidad ha citado a los vecinos de la calle Oguere entre Cerco y Freyre, para ratificar o ratificar el contrato celebrado con el empresario B. Marcano y Cia, relativo a la construcción del adoquinado de la mencionada calle. Igual resolución ha tomado respecto al contrato para el adoquinado celebrado entre el mismo empresario y los vecinos de la calle Loreto entre Conde y Freyre.

la calle Lafuente, han pasado una nota a la intendencia quejándose de que hacen tiempo los carros municipales depositan tierra en esa calle, de Avenida Albordi a Balbastro, lo que ocasiona perjuicios por cuanto en días de lluvias el agua permanece estancada.

Construcción de vereda. — Se ha impartido la orden intimando la construcción de la vereda, al propietario del inmueble ubicado en la calle Guanacache esquina O'Higgins y Arcos frente a la plaza Alberdi.

Altura de un edificio. — Se autorizó al señor Dossio Moreno para elevar hasta la altura de 23 metros, la fachada del edificio que proyecta construir en la calle Florida 155 al 73.

Inspección de una escuela. — El departamento de obras públicas ha pasado al presidente del concejo nacional de educación, una nota en la que manifiesta que de la inspección practicada en el edificio construido en la calle Arceffes entre Laguna y Lacarra, ha comprobado que los muros, entablados y techos del mismo, grietas, desprendimientos de revocos y goteras que se deben a la mala calidad del material empleado.

Como dicho edificio está destinado a escuela, se aconseja tomar las medidas del caso.

Propuesta aceptada. — Aceptase la propuesta de la dirección general de obras de salubridad para la provisión de treinta toneladas de granza de ladrillo puesto sobre carros en el establecimiento de Recoleta por el precio de 13 pesos la tonelada.

Panadería clausurada. — El departamento de higiene de la municipalidad, ha pedido la intervención de la comisaría seccional respectiva, para proceder a la clausura de la panadería situada en la calle Rivera 1415, por funcionar en contravención con las ordenanzas municipales.

Incineración de basuras. — La Intendencia ha impartido las órdenes para que se abone al señor Balnes, concesionario de la compañía incineradora de basuras, la suma de 40.000 pesos, por el pago de un plazo prudencial para que cumpla en todas sus partes el contrato celebrado entre dicha compañía y la municipalidad.

Desratización de la aduana. — De acuerdo con un pedido formulado por el administrador de la aduana de la capital, el departamento nacional de higiene ha resuelto que la división VI, proceda a desratizar los depósitos aduaneros, empleándose al efecto el virus Danysz.

Los medios mecánicos no pueden aplicarse a causa de la construcción misma de los galpones, y los gases sulfurosos tampoco pueden ser usados, pues podrían deteriorar las mercaderías depositadas.

Suministro de medicamentos. — El departamento nacional de higiene estimó en pesos 78.80 los medicamentos suministrados a la gobernación de la Pampa durante los meses de enero y febrero próximo pasado.

Auxiliar de farmacia. — Fué inscripto como auxiliar de farmacia don Rafael Osuna y Mendoza.

Multa. — El departamento nacional de higiene, remitió a la Caja de Jubilaciones y Pensiones pesos 100, importe de la multa impuesta a don Donato Pliscione Monaco, por vender una especialidad medicamentosa sin su correspondiente fórmula de composición.

Remisión de placas de vacuna. — Al consejo de higiene del Paraná, 160; consejo de higiene de Jujuy, 100; consejo de higiene de Corrientes, 100; asistencia pública del Paraná (Entre Ríos), 80; asistencia pública de Tucumán, 100; dirección de salubridad de Mendoza, 400.

Remisión de sagra Danysz. — Comisión fomento de Gálvez (Santa Fe), 25 frascos; consejo de higiene de San Luis, 100 frascos; municipalidad de Concepción del Uruguay, 50 frascos; consul argentino en Uruguay, 25 frascos; señor Baralo de Alvarado (Tucumán), 150 frascos.

El "Diario Oficial" del Brasil, de 24 de julio próximo pasado, llegado el sábado, publica la siguiente rectificación: "En el número del Boletín del Estado Mayor, del Ejército, correspondiente al mes de marzo, fué publicado un trabajo de colaboración, sobre "Agua potable y un ejército en campaña".

Su autor, médico mayor de nuestro Ejército, es el señor doctor...

Se alquila

Local para negocio

se alquila en la calle Suárez 512 (Boca). Tratar en el Hogar Obrero, Perú 321.

En venta

Vendo baratísima

con grandes facilidades de pago, casa vieja, chica. Calle Piedras a 8 cuadras de la Avenida de Mayo. Ocurrir casilla correo número 346.

SE VENDE UN LOTE DE TERRENO EN LA ESTACIÓN M. ACOSTA. — Dirigirse por carta a J. A. Villa, San Luis 953, Mendoza.

VENTA EN VILLA SUIZA EN 80 MESES. — 650 lotes, 8 casas, 10.000 ladrillos gratis. — Planos a los propietarios.

Santamarina y Cia. — Victoria 860

AVISO

"LA PROTECTORA" — Sociedad de socorros mutuos. — Por el presente se avisa que el día 10 de agosto, a las 8 p. m., de todas aquellas personas que se consideren con derecho a los restos del año 1899 hasta julio de 1908. Presentarse con las urnas para las reducciones. — Último aviso. — El secretario.

Sociedad Tipográfica Bonaerense

Determinando el artículo 40, inciso 2.º, que el derecho a ocupar el nicho está fijado en cinco años, se hace saber a los dueños de los cadáveres que, si no se expresan, que deben proceder a reducir

los restos si se encuentran en condiciones a la incineración o retiro del panteón social si no estuvieran en estado de reducción, dentro del término de sesenta días, a contar desde la primera publicación, de lo contrario la sociedad procederá a su incineración, depositándolos en el osario.

Agustín Alberto, Julio, Mito, Bernardo, de Amespil Pedro, Basualdo Juan D. Bellón Vicente, Dono Nicolás B. di, Bouchon Carlos B., Cabrera Abdón, Cabrera Abdón, Carrón Vicente L. de, José María C. de, Castro Benjamín, Casullo José A., Casullo Leandro N., Conde José, Barquero Enrique, Desfilip Mario A. de, Dinahio Cosme, Falco Domingo, Fierro Marcel, Filippi Melitona C. de, Flores Manuel B., Fuentes Manuel de, Garay Coray, Górriz, Gary Eliza S. de, Gary Emma, Lubrano José, March Adelaida, March Aureliano, Mirquez Dolores, Mirquez Juan M., Márquez Roberto, Marzola Fernando, Masili Emilia C. de, Mejías Nicolás P., Minuto Jerónimo, Modeler Luis T., Pérez Flore, Perrenzo Guillermo, Pites Bernardo, Pites Eduardo, Pites Raefel, Pons José S. de, Pons Juan T. de, Rivas Luis A. de, Rivas Alberto, Rivas Juan, Rivas Manuel J., Soriano Catalina A. de, Verón Sixto y Vitello Carmen A. de.

Por el mismo término se hace extensivo este aviso a los restos de los siguientes cadáveres, que se encuentran provisoriamente en el osario: Alphonso Francisco, Alvarez Gines, Aravena Gregorio, Castiglioni Liberto S. de, Modeler María F. de, Mosquera Manuel L., Moranche Carlos, Moranche Juan, Moranche José, Moranche Sera, Wenceslao y Tapie Javier. Buenos Aires, agosto 1 de 1913. — El secretario.

AGENCIAS DE LA CAPITAL

Número 1 Pueyrredón 165.

2 Almirante Brown 1422.

3 Vientes 200.

4 Cabildo 2091.

5 Santa Fe 1298.

6 Corrientes 222.

7 Entre Ríos 735.

8 Rivadavia 692.

9 Uruguay 302.

10 Bernardino de Irigoyen 1209.

11 Caseros 245.

12 Charcas 123.

13 Belgrano 593.

14 Belgrano 264.

15 Hernando de Soto 179.

16 Reconquista 185.

Corresponsales directos en Europa, Asia, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende de títulos y valores cotizables en las bolsas de Europa, América del Sur, etc. Plazas comerciales. Cobranza de cupones, dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes.

ABONA MIL OIS

En cuenta corriente. . . 1 o/o 1 o/o 1 o/o

A 30 días. . . . . 1 1/2 o/o 1 1/2 o/o

A 60 días. . . . . 2 1/2 o/o 2 1/2 o/o

A 90 días. . . . . 3 1/2 o/o 3 1/2 o/o

A 6 meses. . . . . 4 o/o 4 o/o

A 1 año. . . . . 4 1/2 o/o 4 1/2 o/o

A 2 años. . . . . 5 o/o 5 o/o

A 3 años. . . . . 5 1/2 o/o 5 1/2 o/o

Depósitos a plazos con interés. . . 6 o/o 6 o/o

Libreta, desde \$ 10.000, hasta \$ 10.000, después de 30 días. . . . . 4 o/o 4 o/o

COBRA MIL OIS

En cuenta corriente. . . 2 o/o 2 o/o

Descuentos generales, convencional. . . 2 o/o 2 o/o

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 25 de los Estatutos, a cobrar los dividendos, acciones, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, Junio 30 de 1913. — Jorge A. Mitchell — Elías D. Argarbi, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

— Único correspondiente en la República del Uruguay y del Banco de Nariño — Casa central, Bartolomé Mitre 434 al 495.

SUCURSALES

En la capital: Número 1, calle Corrientes esquina Pueyrredón; 2, calle Corrientes 2099; 3, Paseo de Julio 1253; 4, Corrientes 272; 5, Rivadavia 8499; 6, Entre Ríos 735; 7, Corrientes 222; 8, Belgrano 593; 9, Belgrano 264; 10, Bernardino de Irigoyen 1209; 11, Caseros 245; 12, Charcas 123; 13, Belgrano 593; 14, Belgrano 264; 15, Hernando de Soto 179; 16, Reconquista 185.

AGENCIAS

Puerto Ingeniero White (Bahía Blanca)

Ensenada (La Plata)

Capital autorizado. . . \$ 20.000.000 — o/a

Capital pagado. . . . . 10.000.000 — o/a

Fondo de reserva. . . . . 2.000.000 — o/a

Fondo de previsión. . . . . 2.000.000 — o/a

SE ABONA

Por depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 100.000 en un año. . . . . 1 o/o

Por depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 200.000 en 1 o/a anual.

Excediendo de esas sumas sin interés.

A plazo fijo de 30 días. . . 1 1/2 o/o 1 1/2 o/o

A plazo fijo de 60 días. . . 2 1/2 o/o 2 1/2 o/o

A plazo fijo de 90 días. . . 3 1/2 o/o 3 1/2 o/o

A plazo fijo de 180 días. . . 4 o/o 4 o/o

A mayor plazo: convencional.

SE COBRA

El Banco expide cartas de crédito, vende de giro y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio, acciones, sus acciones en las cajas del Banco. El Banco se encarga también, condiciones, de la ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES, de compra y venta de bienes raíces e hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 12 de Febrero de 1913. — J. Bernasconi — E. Bellelli, gerentes.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

— Fundado el 6 de Noviembre de 1905. — Casa matriz: CANGALLO 445. — Dirección telefónica: "Galbank".

SUCURSALES

En la capital: Número 1 (Flores), calle Rivadavia 7025; 2, San Juan 4, Entre Ríos 735; 3, Corrientes 222; 4, Entre Ríos 735; 5, Belgrano 593; 6, Belgrano 264; 7, Corrientes 222; 8, Belgrano 593; 9, Belgrano 264; 10, Bernardino de Irigoyen 1209; 11, Caseros 245; 12, Charcas 123; 13, Belgrano 593; 14, Belgrano 264; 15, Hernando de Soto 179; 16, Reconquista 185.

En el exterior: Montevideo, calle Corrientes 187.

— subscripción. . . \$ c/l. 30.000.000 — o/a

Fondo de reserva. . . . . 4.535.552.62

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente. . . 1 o/o 1 o/o

A plazo fijo de 30 días. . . 2 o/o 2 o/o

A plazo fijo de 60 días. . . 3 o/o 3 o/o

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

A plazo fijo de 180 días. . . 4 1/2 o/o 4 1/2 o/o

A plazo fijo de 90 días. . . 3 1/2 o/o 3 1/2 o/o

A plazo fijo de 1 año. . . 5 o/o 5 o/o

A mayor plazo: convencional.

En caja de ahorros desde \$ 10.000 a 10.000 4 1/2 o/o

COBRA

Por adelantado en Cta. Cte. . . 9 o/o

Por descuento de cheques. . . 2 o/o

Por administración propiedades: T. módica.

El Banco vende, letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 10 de Febrero de 1913. — J. M. Miranda Luaces, gerente.

Vapores

Compagnie de Navigation

SUD-ATLANTIQUE

SERVICIO POSTAL RÁPIDO

entre Buenos Aires, Montevideo, Río, Dakar, Lisboa, Vigo y Burdeos

LA GASCOGNE

SALDRÁ EL 8 DE AGOSTO

SEQUANA

SALDRÁ EL 9 DE AGOSTO

L. Grandval y H. Desplanques

RECONQUISTA 433.





(7) Abolición del trabajo a destajo.

(8) Abolición de las libretas y certificaciones para obreros.

(9) Responsabilidad de los patronos y garantía del estado en los accidentes de trabajo para los obreros inválidos y ancianos.

(10) Pajación de un salario mínimo.

(11) Seguro social para los obreros contra la enfermedad, la invalidez, la vejez y la muerte, con la concurrencia del patrono y del estado.

Artículo 18 Higiene y seguridad del trabajo.

(a) Reglamentación higiénica de las fábricas, talleres y lugares donde se trabaja.

(b) Adopción de todas las medidas necesarias para prevenir los accidentes y enfermedades del trabajo.

(c) Alojamiento higiénico para los obreros o empleados que se albergan en el taller.

Artículo 19 — Tribunales mixtos de patronos y obreros para resolver las diferencias.

Artículo 20 Reglamentación higiénica del trabajo de las mujeres y los niños.

(a) Reglamentación del servicio doméstico y del trabajo a domicilio.

**MEDIDAS ESPECIALES PARA LOS TRABAJADORES DEL CAMPO**

Artículo 21 Abolición de los impuestos que gravan la producción agrícola y ganadera.

Artículo 22 Abolición de la contribución rural.

Artículo 23 — Indemnización a los arrendatarios por las mejoras que éstos dejen en los campos.

Artículo 24 — Reglamentación higiénica del trabajo agrícola.

Artículo 25 Obligación de dar alojamiento higiénico a los inmigrantes.

**COCHEROS**  
**VELAS**  
Coche Corona y Coche doble Ancla  
(DE LA FABRICA REAL DE GOUDA)  
Exijan esas dos marcas. -- Son las mejores.

# Desde Hoy

Las nuevas rebajas en todos  
los departamentos y en todos  
los artículos de nuestra casa  
responden al:

## 2º mes

de nuestra

# Gran Liquidación General

debiendo tenerse en cuenta que nuestra GRAN LIQUIDACION comprende todos los artículos de nuestra casa.

Nosotros liquidamos, no solamente los artículos de invierno, sino también los artículos de media estación y los artículos que se necesitan y usan durante todo el año é infinidad de artículos de verano.

Quiere decir que el público halla en nuestra GRAN LIQUIDACION verdaderas conveniencias y efectúa al comprar, una operación previsora, obteniendo no solamente los artículos que ha de usar aún tres meses, sino también los que puede necesitar para el uso de su familia y de su casa durante años, ganando el 70 por ciento en las adquisiciones que hace.

Por eso son tan notables las grandes liquidaciones que hacemos periódicamente y que ninguna otra casa ha hecho ni hará jamás.

Además, nuestra casa tiene no solo el surtido más importante, sino también el de artículos más prácticos y mejor comprendidos para el uso.

Nuestra mercadería es siempre de alta novedad, de buena calidad, de verdadera distinción y siempre recién recibida y recién confeccionada.

**Nómina breve de todos los departamentos y artículos que nuestra casa ha de liquidar completamente en esta gran venta:**

Las confecciones en general para hombres, para jóvenes, para señoras, para jovencitas, para niñas, para niños y para bebés. — La sastrería sobre medida para hombres y para jóvenes, para señoras, niños y niñas. — Los impermeables para hombres, señoras, niños y niñas. — Las capas españolas y universitarias. — Los ponchos de lana, de vicuña, de guanaco, de paño é impermeables. — Los uniformes, abrigos é impermeables para chauffeurs, cocheros, ordenanzas, porteros, etc. — La ropa de trabajo para artistas. — La ropa de drill azul para obreros. — Los paletots, estolas, manchones y juegos de piel para señoras y niñas. — La camisería para hombres, jóvenes y niños. — La lencería para señoras, niñas y bebés. — La bonetería para hombres, para señoras, niños, niñas, y bebés. — El calzado de cuero, de abrigo é impermeable, para hombres, señoras, niños, niñas y bebés. — La sombrerería para hombres y niños. — Las modas para señoras y niñas, sombreros, capotas, formas y adornos. — Los corsets para señoras y niñas. — Las corbatas, bastones, paraguas, sombrillas, tiradores, gemelos; botones, boquillas, carteras, bolsas y todas las novedades de uso elegante, para hombres, señoras y niñas. — La perfumería fina. — Los artículos para uso de toilette. — Los artículos en general para baños de casa ó de mar. — La ropa de mesa y la ropa de cama en general, acolchados, frazadas, visillos, brise-bises; stores, etc., etc. — Alfombras hechas, felpulos y caminos. — Caloríferos y estufas. — Los artículos de viaje para hombres y señoras. — Artículos para obsequios. — Gramófonos y discos. — Manomóviles para niñas y niños. — Ajuares para novias, ajuares para novios, ajuares para casamientos, ajuares para recién nacidos, ajuares para bautismo, ajuares para colegiales (niños y niñas). — Pañuelos de algodón, de hilo y de seda, para hombres, señoras, niños y niñas. — Vestidos y artículos para novios y novias. — Vestidos, trajes y artículos para primera comunión de niños y niñas. — Ropa de luto en general para hombres, señoras, niños y niñas. — Ropa de etiqueta (siempre lista para vestir) é infinidad de otros artículos y novedades.

### CREDITOS

a pagar en 10 meses  
Desde \$ 50  
hasta \$ 10.000

Avisa la Direccion de Créditos que sigue operando como en época normal. Los créditos se acuerdan con mucha liberalidad, se cobran los precios de la gran LIQUIDACION general y no se cobra interés, comisión ni recargo alguno.

No pudiendo venir personalmente, diríjase por correo, por carta ó con el cupón adjunto.

Señor E. D.  
A. CABEZAS  
(Direccion de Créditos)  
Sarmiento 562—CAPITAL  
Sirvase remitir á mi domicilio,  
Calle..... núm..... sol-  
titud y detalles para las ventas  
á crédito á pagar en 10 meses.  
Firma.....

### AL INTERIOR

#### Ventas por carta

Los que residan en el interior pueden beneficiarse exactamente lo mismo que si viniesen á nuestra casa. Todo pedido de mercaderías por carta obtiene las rebajas impuestas por nuestra LIQUIDACION GENERAL.

Si Vd. reside fuera de la capital y no ha recibido nuestro CATALOGO de Otoño é Invierno, puede obtenerlo llenando y remitiendo el cupón adjunto.

Señor E. D.  
A. CABEZAS  
(Sec. ventas por carta al interior)  
Sirvase remitir el catálogo general de Otoño é Invierno, á mi Domicilio.....  
Provincia.....  
Ferrocarril.....  
Estacion ó pueblo.....  
Firma.....

Todos absolutamente los artículos de nuestra casa se venden á los precios de liquidación

# A. CABEZAS

CALLE SARMIENTO 522 AL 562 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN - BUENOS AIRES